

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Ребковец Ольга Александровна
Должность: и.о. декана
Дата подписания: 02.11.2023 16:10:30
Уникальный программный ключ:
e789ec8739030382afc5ebff70

ОПОП

СМК-РПД-В1.П2-2021

Рабочая программа дисциплины Б1.О.12 «Языковая компетентность» для направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Перевод и переводоведение»

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Камчатский государственный университет имени Витуса Беринга»

Рассмотрено и утверждено на заседании
кафедры иностранных языков и
переводоведения
26 апреля 2021 г., протокол №8
Зав. кафедрой Н.А. Каразия

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.О.12 ЯЗЫКОВАЯ КОМПЕТЕНТНОСТЬ

Направление подготовки: 45.03.02 «Лингвистика»

Профиль подготовки: «Перевод и переводоведение»

Квалификация выпускника: Бакалавр

Форма обучения: очная

Курсы: 1, 2 **Семестры:** 2, 3

Зачет: 2 семестр

Экзамен: 3 семестр

Петропавловск-Камчатский 2021 г.

| | | |
|--|--|--------------------|
| ОПОП | | СМК-РПД-В1.П2-2021 |
| Рабочая программа дисциплины Б1.О.12 «Языковая компетентность» для направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Перевод и переводоведение» | | |

Рабочая программа составлена с учетом требований федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика», утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации № 969 от 12.08.2020 г.

Разработчик:

доцент кафедры иностранных языков и переводоведения

Е.А. Слободенюк

(подпись)

| | |
|--|--------------------|
| ОПОП | СМК-РПД-В1.П2-2021 |
| Рабочая программа дисциплины Б1.О.12 «Языковая компетентность» для направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Перевод и переводоведение» | |

СОДЕРЖАНИЕ

1. Цели и задачи освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре ОП ВО
3. Планируемые результаты обучения по дисциплине
4. Содержание дисциплины
5. Тематическое планирование
6. Самостоятельная работа
7. Примерная тематика курсовых работ
8. Самостоятельная работа
9. Учебно-методическое и информационное обеспечение
10. Формы и критерии оценивания учебной деятельности студента
11. Материально-техническая база

| | | |
|--|--|--------------------|
| ОПОП | | СМК-РПД-В1.П2-2021 |
| Рабочая программа дисциплины Б1.О.12 «Языковая компетентность» для направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Перевод и переводоведение» | | |

1. Цель и задачи освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины является развитие навыков устной речи в рамках культурного контекста современного американского и британского общества. В данном курсе изучаются лексико-грамматические модели и образцы высказываний, социокультурный комментарий, способствующий формированию верной прагматической установки на использование разговорной речи в рамках заданной темы, обеспечивается тренировка умений и навыков в области чтения, говорения, аудирования и письма, а также происходит расширение кругозора и формирование активной гражданской позиции учащихся.

Задачи освоения дисциплины:

В результате освоения дисциплины студенты должны осознавать взаимосвязь языка и общества и необходимость изучения языка в культурном контексте; иметь представление о типичных социокультурных ситуациях, требующих актуализации коммуникативной компетенции; иметь представление об этикетных формулах английского языка и уметь применять их в соответствии с социопрагматической ситуацией; уметь высказать аргументированное мнение относительно проблем общественной жизни своей страны и страны изучаемого языка; иметь представление об основных культурных ценностях западной цивилизации и их отражении в коммуникационном процессе; уметь выразить свои мысли письменно в форме эссе, реферата; владеть лексическим минимумом в рамках перечисленных тем, знать функциональные характеристики соответствующих регистров речи; проявлять способность к сравнительному анализу особенностей общественных систем России, Великобритании и США.

2. Место дисциплины в структуре ОП ВО

Место дисциплины в структуре ОПОП бакалавриата. Блок Б1.О (дисциплина обязательной части). Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные студентами при изучении практического курса английского языка, практической фонетики, практической грамматики. Изучение дисциплины предполагает практическое применение полученных знаний, умений и навыков в профессиональной деятельности переводчика как посредника в процессе межкультурной коммуникации.

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО по данному направлению подготовки:

| Шифр компетенции, формируемой в результате освоения дисциплины | Наименование компетенции | Результаты освоения компетенции |
|--|---|--|
| УК-4 | Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) | УК-4.1. Выбирает стиль общения на государственном языке в зависимости от цели и условий партнерства; адаптирует речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия. УК-4.2. Ведет деловую переписку, учитывая |

| | |
|--|--------------------|
| ОПОП | СМК-РПД-В1.П2-2021 |
| Рабочая программа дисциплины Б1.О.12 «Языковая компетентность» для направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Перевод и переводоведение» | |

| | | |
|------|--|---|
| | | <p>особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языках.</p> <p>УК-4.3. Умеет культурно приемлемо вести устные деловые разговоры на государственном и иностранном(ых) языках.</p> <p>УК-4.4. Демонстрирует умение выполнять перевод академических (профессиональных) текстов с иностранного(ых) на государственный язык.</p> <p>УК-4.5. Публично выступает на русском языке, строит свое выступление с учетом аудитории и цели общения.</p> <p>УК-4.6. Устно представляет результаты своей деятельности на иностранном языке, может поддерживать разговор в ходе их обсуждения.</p> |
| УК-5 | Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах | <p>УК-5.1. Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп.</p> <p>УК-5.2 Анализирует представления о социокультурных реалиях изучаемых языков и принципах межкультурной коммуникации, обеспечивающих адекватность социальных и профессиональных контактов</p> <p>УК-5.3 Адекватно объясняет особенности поведения и мотивации представителей различных социокультурных общностей, опираясь на</p> |

| | |
|--|--------------------|
| ОПОП | СМК-РПД-В1.П2-2021 |
| Рабочая программа дисциплины Б1.О.12 «Языковая компетентность» для направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Перевод и переводоведение» | |

| | | |
|-------|---|---|
| | | <p>знание причин появления социокультурных различий</p> <p>УК-5.4 Применяет на практике знания об особенностях межкультурного общения и навыки толерантного общения в условиях межкультурной коммуникации</p> <p>УК-5.5. Демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп.</p> |
| ОПК-1 | <p>Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях</p> | <p>ОПК-1.1 Использует лингвистическую терминологию при описании языковой системы изучаемого иностранного языка и особенностей ее функционирования.</p> <p>ОПК-1.2 Применяет методы, классификации, подходы и теоретические концепции различных лингвистических направлений при анализе языкового материала.</p> <p>1. ОПК-1.3 Демонстрирует умение самостоятельно осмысливать языковедческие проблемы, проводить языковые аналогии.</p> <p>ОПК-1.4 Использует знания об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации в устной и письменной формах речи.</p> |
| ОПК-3 | <p>Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения</p> | <p>ОПК-3.1 Продуцирует устные и письменные монологические высказывания на изучаемом иностранном языке с учетом специфики функционального стиля и сферы общения.</p> <p>ОПК-3.2 Демонстрирует понимание устных и</p> |

| | |
|--|--------------------|
| ОПОП | СМК-РПД-В1.П2-2021 |
| Рабочая программа дисциплины Б1.О.12 «Языковая компетентность» для направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Перевод и переводоведение» | |

| | | |
|-------|--|---|
| | | <p>письменных текстов на изучаемом иностранном языке.</p> <p>ОПК-3.3 Определяет необходимый набор языковых средств оформления различных регистров речи.</p> |
| ОПК-4 | <p>Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения</p> | <p>ОПК-4.1 Использует знания о культуре речевого общения для ведения межкультурного диалога на изучаемом иностранном языке в общей и профессиональной сферах общения.</p> <p>ОПК-4.2 Анализирует модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации.</p> <p>ОПК-4.3 Применяет знания этических и нравственных норм поведения, принятые в инокультурном социуме, умеет проектировать, конструировать, реализовывать межкультурную коммуникацию</p> <p>ОПК-4.4 Применяет основные дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста, преодолевает влияние стереотипов при осуществлении межкультурного общения.</p> |

4. Содержание дисциплины

Семестр 2

МОДУЛЬ 1. Межличностные отношения

Тема 1. Родители и дети

| | | |
|--|--|--------------------|
| ОПОП | | СМК-РПД-В1.П2-2021 |
| Рабочая программа дисциплины Б1.О.12 «Языковая компетентность» для направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Перевод и переводоведение» | | |

Introduction to a topic. “Normal family”. Nuclear and extended family. Single children. Stepfamily. Divorce. Topic for discussion “Interpersonal relationship: parents and children”.

Тема 2. Мужчины и женщины

Introduction to a topic. Having a nice family. Living in freedom. Marriage in the ‘90s. Concubinage. Marrying young. Marriage of convenience. Mixed marriages. Marriages in the USA today. Marriages in the UK today. Topic for discussion “Interpersonal relationship: men and women”.

МОДУЛЬ 2: Образование

Тема 1. Среднее образование.

Introduction to a topic. School education. Schooling in the UK. Schooling in the USA. Russian school education system. Traditional schooling. Distance learning: advantages and disadvantages. School exams. Standardized external testing of school leavers. Topic for discussion “School education”.

Тема 2. Высшее образование.

Introduction to a topic. Higher education today: achievements and problems. Higher education in the UK. Higher education in the USA. Russian system of higher education. Scholarships and grants. Leading universities of English-speaking countries. Virtual universities. Topic for discussion “Education at colleges and universities”.

Семестр 3

МОДУЛЬ 1: Работа

Тема 1. Поиск работы.

Introduction to a topic. Searching for a job. Activities involved in looking for a job. Job advertisements. Job interview. Writing a letter of application. Selection of applicants. Commitments of employers and employees. Job Centres. Topic for discussion “Looking for a job”.

Тема 2. Устройство на работу.

Introduction to a topic. Demands made upon a job. Making a career. Salary and wages. Fitting for a particular job: personal qualities, special skills and qualifications. Ideal job. Work environment. Change of occupation. Working in a foreign country. Topic for discussion “Getting a job”.

Тема 3. Безработица.

Introduction to a topic. Types of unemployment. Unemployment among young people. The importance of education. Unemployment rate in different countries. Unemployment situation in Russia. Topic for discussion “Unemployment”.

МОДУЛЬ 2: Современный образ жизни

Тема 1. Жизнь в городе.

Introduction to a topic. Different lifestyles of modern people. Lifestyles chosen by young people. Workaholism. Meritocracy: reality or utopia. Living in a city: advantages and disadvantages. Bank holidays. Leisure activities. Topic for discussion “Living in the city”.

Тема 2. Жизнь в сельской местности.

| | |
|--|--------------------|
| ОПОП | СМК-РПД-В1.П2-2021 |
| Рабочая программа дисциплины Б1.О.12 «Языковая компетентность» для направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Перевод и переводоведение» | |

Introduction to a topic. Country living. Lifestyle of rural dwellers. Living in the country for children and teenagers. Living in the suburbs. Moving to the country. Topic for discussion “Living in the country”.

Тема 3. Здоровый образ жизни.

Introduction to a topic. Healthy and unhealthy habits of the 18th century. Healthy and unhealthy habits of modern people. Healthy lifestyle in the country and in the city. Sleeping disorders. Mental health. Drinking, drugs, smoking problems. Dealing with stress. Healthy food, diet. Topic for discussion “Healthy lifestyle”.

5. Тематическое планирование

1. Дисциплина

Индекс по ФГОС, Наименование Б1.О.12 «Языковая компетентность»

2. Направление подготовки

Шифр по ФГОС, Наименование 45.03.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Перевод и переводоведение»

3. Группа

Шифр группы, курс, семестр ЛФб, 1 курс, 2 семестр

Модули дисциплины

| № | Наименование модуля | Лекции | Практики/ семинары | Лабораторные | Сам. работа | Всего, часов |
|---|-------------------------|----------|-----------------------|--------------|----------------|-----------------|
| 1 | Межличностные отношения | 0 | 28 | 0 | 28 | 56 |
| 2 | Образование | 0 | 26 | 0 | 26 | 52 |
| | Всего | 0 | 54 | 0 | 54 | 108 |

Тематический план

Модуль 1

| № темы | Тема | Кол-во часов | Компетенции по теме |
|--------|---|--------------|---------------------------------|
| | Практические занятия (семинары) | 28 | |
| 1 | Introduction to a topic “Parents and children”. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |

| | | |
|--|--|--------------------|
| ОПОП | | СМК-РПД-В1.П2-2021 |
| Рабочая программа дисциплины Б1.О.12 «Языковая компетентность» для направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Перевод и переводоведение» | | |

| | | | |
|----|---|-----------|---------------------------------|
| 2 | “Normal family”. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 3 | Nuclear and extended family. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 4 | Single children. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 5 | Stepfamily. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 6 | Divorce. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 7 | Topic for discussion “Interpersonal relationship: parents and children”. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 8 | Introduction to a topic “Men and women”. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 9 | Having a nice family. Living in freedom. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 10 | Marriage in the ‘90s. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 11 | Concubinage. Marrying young. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 12 | Marriage of convenience. Mixed marriages. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 13 | Marriages in the USA today. Marriages in the UK today. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 14 | Topic for discussion “Interpersonal relationship: men and women”. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| | Самостоятельная работа | 28 | |
| 1 | Introduction to a topic “Parents and children”. Отработка лексики, анализ литературы, подбор примеров | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 2 | “Normal family”. Отработка лексики, анализ литературы, подбор примеров | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 3 | Nuclear and extended family. Отработка лексики, анализ литературы, подбор примеров | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 4 | Single children. Отработка лексики, анализ литературы, подбор примеров | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 5 | Stepfamily. Отработка лексики, анализ литературы, подбор примеров | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 6 | Divorce. Отработка лексики, анализ литературы, подбор примеров | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |

| | | |
|--|--|--------------------|
| ОПОП | | СМК-РПД-В1.П2-2021 |
| Рабочая программа дисциплины Б1.О.12 «Языковая компетентность» для направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Перевод и переводоведение» | | |

| | | | |
|----|---|---|---------------------------------|
| 7 | Topic for discussion “Interpersonal relationship: parents and children”. Отработка лексики, анализ литературы, подбор примеров | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 8 | Introduction to a topic “Men and women”. Отработка лексики, анализ литературы, подбор примеров | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 9 | Having a nice family. Living in freedom. Отработка лексики, анализ литературы, подбор примеров | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 10 | Marriage in the ‘90s. Отработка лексики, анализ литературы, подбор примеров | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 11 | Concubinage. Marrying young. Отработка лексики, анализ литературы, подбор примеров | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 12 | Marriage of convenience. Mixed marriages. Отработка лексики, анализ литературы, подбор примеров | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 13 | Marriages in the USA today. Marriages in the UK today. Отработка лексики, анализ литературы, подбор примеров | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 14 | Topic for discussion “Interpersonal relationship: men and women”. Отработка лексики, анализ литературы, подбор примеров | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |

Модуль 2

| № темы | Тема | Кол-во часов | Компетенции по теме |
|--------|---|--------------|---------------------------------|
| | Практические занятия (семинары) | 26 | |
| 15 | Introduction to a topic “School education”. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 16 | Schooling in the UK. Schooling in the USA. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 17 | Russian school education system. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 18 | Traditional schooling. Distance learning: advantages and disadvantages. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 19 | School exams. Standardized external testing of school leavers. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 20 | Topic for discussion “School education”. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 21 | Introduction to a topic “Higher education”. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |

| | | |
|--|--|--------------------|
| ОПОП | | СМК-РПД-В1.П2-2021 |
| Рабочая программа дисциплины Б1.О.12 «Языковая компетентность» для направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Перевод и переводоведение» | | |

| | | | |
|----|--|-----------|---------------------------------|
| 22 | Higher education today: achievements and problems. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 23 | Higher education in the UK. Higher education in the USA. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 24 | Russian system of higher education. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 25 | Scholarships and grants. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 26 | Leading universities of English-speaking countries. Virtual universities. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 27 | Topic for discussion “Education at colleges and universities”. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| | Самостоятельная работа | 26 | |
| 1 | Introduction to a topic “School education”. Отработка лексики, выполнение упражнений, письменный перевод текстов | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 2 | Schooling in the UK. Schooling in the USA. Отработка лексики, выполнение упражнений, письменный перевод текстов | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 3 | Russian school education system. Отработка лексики, выполнение упражнений, письменный перевод текстов | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 4 | Traditional schooling. Distance learning: advantages and disadvantages. Отработка лексики, выполнение упражнений, письменный перевод текстов | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 5 | School exams. Standardized external testing of school leavers. Отработка лексики, выполнение упражнений, письменный перевод текстов | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 6 | Topic for discussion “School education”. Отработка лексики, выполнение упражнений, письменный перевод текстов | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 7 | Introduction to a topic “Higher education”. Отработка лексики, выполнение упражнений, письменный перевод текстов | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 8 | Higher education today: achievements and problems. Отработка лексики, выполнение упражнений, письменный перевод текстов | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |

| | |
|--|--------------------|
| ОПОП | СМК-РПД-В1.П2-2021 |
| Рабочая программа дисциплины Б1.О.12 «Языковая компетентность» для направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Перевод и переводоведение» | |

| | | | |
|----|--|---|---------------------------------|
| 9 | Higher education in the UK. Higher education in the USA. Отработка лексики, выполнение упражнений, письменный перевод текстов | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 10 | Russian system of higher education. Отработка лексики, выполнение упражнений, письменный перевод текстов | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 11 | Scholarships and grants. Отработка лексики, выполнение упражнений, письменный перевод текстов | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 12 | Leading universities of English-speaking countries. Virtual universities. Отработка лексики, выполнение упражнений, письменный перевод текстов | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 13 | Topic for discussion “Education at colleges and universities”. Отработка лексики, выполнение упражнений, письменный перевод текстов | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |

1. Дисциплина

Индекс по ФГОС, Наименование **Б1.О.12 «Языковая компетентность»**

2. Направление подготовки

Шифр по ФГОС, Наименование **45.03.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Перевод и переводоведение»**

3. Группа

Шифр группы, курс, семестр **ЛФб, 2 курс, 3 семестр**

Модули дисциплины

| № | Наименование модуля | Лекции | Практики/ семинары | Лабораторные | Сам. работа | Всего, часов |
|---|-------------------------|----------|-----------------------|--------------|----------------|-----------------|
| 1 | Работа | 0 | 26 | 0 | 26 | 52 |
| 2 | Современный образ жизни | 0 | 28 | 0 | 28 | 56 |
| | Всего | 0 | 54 | 0 | 54 | 108 |

| | |
|--|--------------------|
| ОПОП | СМК-РПД-В1.П2-2021 |
| Рабочая программа дисциплины Б1.О.12 «Языковая компетентность» для направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Перевод и переводоведение» | |

Тематический план

Модуль 1

| № темы | Тема | Кол-во часов | Компетенции по теме |
|--------|---|--------------|---------------------------------|
| | Практические занятия (семинары) | 26 | |
| 1 | Introduction to a topic “Looking for a job”. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 2 | Searching for a job. Activities involved in looking for a job. Writing a letter of application. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 3 | Job advertisements. Job interview. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 4 | Commitments of employers and employees. Job Centres. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 5 | Introduction to a topic “Getting a job”. Ideal job. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 6 | Demands made upon a job. Making a career. Salary and wages. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 7 | Fitting for a particular job: personal qualities, special skills and qualifications. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 8 | Working in a foreign country. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 9 | Introduction to a topic “Unemployment”. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 10 | Types of unemployment. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 11 | Unemployment among young people. The importance of education. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 12 | Unemployment rate in different countries. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 13 | Unemployment situation in Russia. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| | Самостоятельная работа | 26 | |
| 1 | Introduction to a topic “Looking for a job”. Отработка лексики, анализ литературы, подбор примеров | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 2 | Searching for a job. Activities involved in looking for a job. Writing a letter of application. Отработка лексики, анализ литературы, подбор примеров | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |

| | |
|--|--------------------|
| ОПОП | СМК-РПД-В1.П2-2021 |
| Рабочая программа дисциплины Б1.О.12 «Языковая компетентность» для направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Перевод и переводоведение» | |

| | | | |
|----|--|---|---------------------------------|
| 3 | Job advertisements. Job interview. Отработка лексики, анализ литературы, подбор примеров | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 4 | Commitments of employers and employees. Job Centres. Отработка лексики, анализ литературы, подбор примеров | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 5 | Introduction to a topic “Getting a job”. Ideal job. Отработка лексики, анализ литературы, подбор примеров | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 6 | Demands made upon a job. Making a career. Salary and wages. Отработка лексики, анализ литературы, подбор примеров | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 7 | Fitting for a particular job: personal qualities, special skills and qualifications. Отработка лексики, анализ литературы, подбор примеров | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 8 | Working in a foreign country. Отработка лексики, анализ литературы, подбор примеров | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 9 | Introduction to a topic “Unemployment”. Отработка лексики, анализ литературы, подбор примеров | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 10 | Types of unemployment. Отработка лексики, анализ литературы, подбор примеров | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 11 | Unemployment among young people. The importance of education. Отработка лексики, анализ литературы, подбор примеров | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 12 | Unemployment rate in different countries. Отработка лексики, анализ литературы, подбор примеров | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 13 | Unemployment situation in Russia. Отработка лексики, анализ литературы, подбор примеров | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |

Модуль 2

| № темы | Тема | Кол-во часов | Компетенции по теме |
|--------|---|--------------|---------------------------------|
| | Практические занятия (семинары) | 28 | |
| 14 | Introduction to a topic “Living in the city”. Living in a city: advantages and disadvantages. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |

| | | |
|--|--|--------------------|
| ОПОП | | СМК-РПД-В1.П2-2021 |
| Рабочая программа дисциплины Б1.О.12 «Языковая компетентность» для направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Перевод и переводоведение» | | |

| | | | |
|----|--|-----------|---------------------------------|
| 15 | Different lifestyles of modern people. Lifestyles chosen by young people. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 16 | Workaholism. Meritocracy: reality or utopia. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 17 | Bank holidays. Leisure activities. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 18 | Introduction to a topic “Living in the country”. Living in the suburbs. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 19 | Lifestyle of rural dwellers. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 20 | Living in the country for children and teenagers. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 21 | Moving to the country. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 22 | Introduction to a topic “Healthy lifestyle”. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 23 | Healthy and unhealthy habits of the 18th century. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 24 | Healthy and unhealthy habits of modern people. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 25 | Healthy lifestyle in the country and in the city. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 26 | Sleeping disorders. Mental health. Dealing with stress. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 27 | Drinking, drugs, smoking problems. Healthy food, diet. | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| | Самостоятельная работа | 28 | |
| 1 | Introduction to a topic “Living in the city”. Living in a city: advantages and disadvantages. Отработка лексики, выполнение упражнений, письменный перевод текстов | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 2 | Different lifestyles of modern people. Lifestyles chosen by young people. Отработка лексики, выполнение упражнений, письменный перевод текстов | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 3 | Workaholism. Meritocracy: reality or utopia. Отработка лексики, выполнение упражнений, письменный перевод текстов | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 4 | Bank holidays. Leisure activities. Отработка лексики, выполнение упражнений, письменный перевод текстов | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |

| | | |
|--|--|--------------------|
| ОПОП | | СМК-РПД-В1.П2-2021 |
| Рабочая программа дисциплины Б1.О.12 «Языковая компетентность» для направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Перевод и переводоведение» | | |

| | | | |
|----|--|---|---------------------------------|
| 5 | Introduction to a topic “Living in the country”. Living in the suburbs. Отработка лексики, выполнение упражнений, письменный перевод текстов | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 6 | Lifestyle of rural dwellers. Отработка лексики, выполнение упражнений, письменный перевод текстов | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 7 | Living in the country for children and teenagers. Отработка лексики, выполнение упражнений, письменный перевод текстов | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 8 | Moving to the country. Отработка лексики, выполнение упражнений, письменный перевод текстов | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 9 | Introduction to a topic “Healthy lifestyle”. Отработка лексики, выполнение упражнений, письменный перевод текстов | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 10 | Healthy and unhealthy habits of the 18th century. Отработка лексики, выполнение упражнений, письменный перевод текстов | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 11 | Healthy and unhealthy habits of modern people. Отработка лексики, выполнение упражнений, письменный перевод текстов | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 12 | Healthy lifestyle in the country and in the city. Отработка лексики, выполнение упражнений, письменный перевод текстов | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 13 | Sleeping disorders. Mental health. Dealing with stress. Отработка лексики, выполнение упражнений, письменный перевод текстов | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |
| 14 | Drinking, drugs, smoking problems. Healthy food, diet. Отработка лексики, выполнение упражнений, письменный перевод текстов | 2 | УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 |

6. Самостоятельная работа

Самостоятельная работа включает две составные части: аудиторная самостоятельная работа и внеаудиторная.

Самостоятельная аудиторная работа включает выполнение практических заданий и письменных упражнений, подготовку к дискуссии на уроке по тематике курса.

Внеаудиторная самостоятельная работа студентов заключается в следующих формах:

| | | |
|--|--|--------------------|
| ОПОП | | СМК-РПД-В1.П2-2021 |
| Рабочая программа дисциплины Б1.О.12 «Языковая компетентность» для направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Перевод и переводоведение» | | |

- выполнение письменных упражнений для отработки и закрепления тематического материала;
- написание эссе;
- подготовка мультимедийных презентаций;
- подготовка сообщений по лексическим темам;
- подготовка диалогических и монологических высказываний.

6.1. Планы практических занятий

Семестр 2

МОДУЛЬ 1

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №1 Introduction. Parents and children

ПЛАН:

1. Актуализация опорных знаний
2. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «Parents and children».
3. Чтение и перевод текста.
4. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.
5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «Interpersonal relationship: parents and children»

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №2 «Normal family»

ПЛАН:

1. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «Normal family».
2. Чтение и перевод текста.
3. Проверка домашнего задания.
4. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.
5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «Normal family».

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №3 Nuclear and extended family

ПЛАН:

1. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «Nuclear and extended family».
2. Чтение и перевод текста.
3. Проверка домашнего задания.

| | | |
|--|--|--------------------|
| ОПОП | | СМК-РПД-В1.П2-2021 |
| Рабочая программа дисциплины Б1.О.12 «Языковая компетентность» для направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Перевод и переводоведение» | | |

4. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.
5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «Nuclear and extended family».

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №4 **Single children**

ПЛАН:

1. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «Single children».
2. Чтение и перевод текста.
3. Проверка домашнего задания.
4. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.
5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «Single children».

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №5 **Stepfamily**

ПЛАН:

1. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «Stepfamily».
2. Чтение и перевод текста.
3. Проверка домашнего задания.
4. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.
5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «Stepfamily».

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №6 **Divorce**

ПЛАН:

1. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «Divorce».
2. Чтение и перевод текста.
3. Проверка домашнего задания.
4. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.
5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «Divorce».

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №7 **Interpersonal relationship: parents and children**

| | | |
|--|--|--------------------|
| ОПОП | | СМК-РПД-В1.П2-2021 |
| Рабочая программа дисциплины Б1.О.12 «Языковая компетентность» для направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Перевод и переводоведение» | | |

ПЛАН:

1. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «Interpersonal relationship: parents and children».
2. Чтение и перевод текста.
3. Проверка домашнего задания.
4. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.
5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «Interpersonal relationship: parents and children».

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №8
Men and women

ПЛАН:

1. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «Men and women».
2. Чтение и перевод текста.
3. Проверка домашнего задания.
4. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.
5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «Interpersonal relationship: men and women».

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №9
Having a nice family. Living in freedom

ПЛАН:

1. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «Having a nice family. Living in freedom».
2. Чтение и перевод текста.
3. Проверка домашнего задания.
4. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.
5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «Having a nice family. Living in freedom».

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №10
Marriage in the '90s

ПЛАН:

1. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «Marriage in the '90s».
2. Чтение и перевод текста.
3. Проверка домашнего задания.

| | | |
|--|--|--------------------|
| ОПОП | | СМК-РПД-В1.П2-2021 |
| Рабочая программа дисциплины Б1.О.12 «Языковая компетентность» для направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Перевод и переводоведение» | | |

4. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.
5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «Marriage in the '90s».

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №11
Concubinage. Marrying young

ПЛАН:

1. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «Concubinage. Marrying young».
2. Чтение и перевод текста.
3. Проверка домашнего задания.
4. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.
5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «Concubinage. Marrying young». Написание эссе.

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №12
Marriage of convenience. Mixed marriages

ПЛАН:

1. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «Marriage of convenience».
2. Чтение и перевод текста.
3. Проверка домашнего задания.
4. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.
5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «Mixed marriages».

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №13
Marriages in the USA today. Marriages in the UK today

ПЛАН:

1. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «Marriages in the USA today. Marriages in the UK today».
2. Чтение и перевод текста.
3. Проверка домашнего задания.
4. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.
5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «Marriages in the USA today. Marriages in the UK today».

| | | |
|--|--|--------------------|
| ОПОП | | СМК-РПД-В1.П2-2021 |
| Рабочая программа дисциплины Б1.О.12 «Языковая компетентность» для направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Перевод и переводоведение» | | |

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №14
Interpersonal relationship: men and women

ПЛАН:

1. Заключительное занятие по теме «Marriage of convenience».
2. Написание итогового теста.

МОДУЛЬ 2

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №15
School education

ПЛАН:

1. Актуализация опорных знаний
2. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «School education».
3. Чтение и перевод текста.
4. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.
5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «School education».

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №16
Schooling in the UK. Schooling in the USA

ПЛАН:

1. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «Schooling in the UK. Schooling in the USA».
2. Чтение и перевод текста.
3. Проверка домашнего задания.
4. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.
5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «Schooling in the UK. Schooling in the USA».

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №17
Russian school education system

ПЛАН:

1. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «Russian school education system».
2. Чтение и перевод текста.
3. Проверка домашнего задания.

| | | |
|--|--|--------------------|
| ОПОП | | СМК-РПД-В1.П2-2021 |
| Рабочая программа дисциплины Б1.О.12 «Языковая компетентность» для направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Перевод и переводоведение» | | |

4. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.
5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «Russian school education system».

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №18
Traditional schooling. Distance learning: advantages and disadvantages

ПЛАН:

1. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «Traditional schooling. Distance learning: advantages and disadvantages».
2. Чтение и перевод текста.
3. Проверка домашнего задания.
4. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.
5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «Traditional schooling. Distance learning: advantages and disadvantages».

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №19
School exams. Standardized external testing of school leavers

ПЛАН:

1. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «School exams. Standardized external testing of school leavers».
2. Чтение и перевод текста.
3. Проверка домашнего задания.
4. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.
5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «School exams. Standardized external testing of school leavers».

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №20
School education

ПЛАН:

1. Систематизация знаний по теме «School education».
2. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.
3. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «School education». Написание эссе.

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №21
Higher education

ПЛАН:

| | | |
|--|--|--------------------|
| ОПОП | | СМК-РПД-В1.П2-2021 |
| Рабочая программа дисциплины Б1.О.12 «Языковая компетентность» для направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Перевод и переводоведение» | | |

1. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «Higher education».
2. Чтение и перевод текста.
3. Проверка домашнего задания.
4. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.
5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «Higher education».

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №22
Higher education today: achievements and problems

ПЛАН:

1. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «Higher education today: achievements and problems».
2. Чтение и перевод текста.
3. Проверка домашнего задания.
4. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.
5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «Higher education today: achievements and problems».

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №23
Higher education in the UK. Higher education in the USA

ПЛАН:

1. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «Higher education in the UK. Higher education in the USA».
2. Чтение и перевод текста.
3. Проверка домашнего задания.
4. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.
5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «Higher education in the UK. Higher education in the USA».

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №24
Russian system of higher education

ПЛАН:

1. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «Russian system of higher education».
2. Чтение и перевод текста.
3. Проверка домашнего задания.
4. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.

| | | |
|--|--|--------------------|
| ОПОП | | СМК-РПД-В1.П2-2021 |
| Рабочая программа дисциплины Б1.О.12 «Языковая компетентность» для направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Перевод и переводоведение» | | |

5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «Russian system of higher education».

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №25
Scholarships and grants

ПЛАН:

1. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «Scholarships and grants».
2. Чтение и перевод текста.
3. Проверка домашнего задания.
4. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.
5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «Scholarships and grants».

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №26
Leading universities of English-speaking countries. Virtual universities.

ПЛАН:

1. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «Leading universities of English-speaking countries. Virtual universities».
2. Чтение и перевод текста.
3. Проверка домашнего задания.
4. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.
5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «Leading universities of English-speaking countries. Virtual universities».

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №27
Education at colleges and universities

ПЛАН:

1. Заключительное занятие по теме «Education at colleges and universities».
2. Написание итогового теста.

Семестр 3

МОДУЛЬ 1

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №1
Looking for a job

ПЛАН:

| | | |
|--|--|--------------------|
| ОПОП | | СМК-РПД-В1.П2-2021 |
| Рабочая программа дисциплины Б1.О.12 «Языковая компетентность» для направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Перевод и переводоведение» | | |

1. Актуализация опорных знаний
2. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «Looking for a job».
3. Чтение и перевод текста.
4. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.
5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «Looking for a job».

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №2

Searching for a job. Activities involved in looking for a job. Writing a letter of application

ПЛАН:

1. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «Searching for a job».
2. Чтение и перевод текста.
3. Проверка домашнего задания.
4. Написание заявления при приеме на работу. Резюме.
5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «Activities involved in looking for a job».

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №3

Job advertisements. Job interview

ПЛАН:

1. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «Job advertisements. Job interview».
2. Чтение и перевод текста.
3. Проверка домашнего задания.
4. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.
5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «Job advertisements. Job interview».

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №4

Commitments of employers and employees. Job Centres

ПЛАН:

1. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «Commitments of employers and employees. Job Centres».
2. Чтение и перевод текста.
3. Проверка домашнего задания.
4. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.

| | | |
|--|--|--------------------|
| ОПОП | | СМК-РПД-В1.П2-2021 |
| Рабочая программа дисциплины Б1.О.12 «Языковая компетентность» для направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Перевод и переводоведение» | | |

5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «Commitments of employers and employees. Job Centres».

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №5

Getting a job. Ideal job

ПЛАН:

1. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «Getting a job. Ideal job».
2. Чтение и перевод текста.
3. Проверка домашнего задания.
4. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.
5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «Getting a job. Ideal job».

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №6

Demands made upon a job. Making a career. Salary and wages

ПЛАН:

1. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «Demands made upon a job. Making a career. Salary and wages».
2. Чтение и перевод текста.
3. Проверка домашнего задания.
4. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.
5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «Demands made upon a job. Making a career. Salary and wages».

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №7

Fitting for a particular job: personal qualities, special skills and qualifications

ПЛАН:

1. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «Fitting for a particular job: personal qualities, special skills and qualifications».
2. Чтение и перевод текста.
3. Проверка домашнего задания.
4. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.
5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «Fitting for a particular job: personal qualities, special skills and qualifications».

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №8

Working in a foreign country

| | | |
|--|--|--------------------|
| ОПОП | | СМК-РПД-В1.П2-2021 |
| Рабочая программа дисциплины Б1.О.12 «Языковая компетентность» для направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Перевод и переводоведение» | | |

ПЛАН:

1. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «Working in a foreign country».
2. Чтение и перевод текста.
3. Проверка домашнего задания.
4. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.
5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «Working in a foreign country».

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №9
Unemployment

ПЛАН:

1. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «Unemployment».
2. Чтение и перевод текста.
3. Проверка домашнего задания.
4. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.
5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «Unemployment».

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №10
Types of unemployment

ПЛАН:

1. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «Types of unemployment».
2. Чтение и перевод текста.
3. Проверка домашнего задания.
4. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.
5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «Types of unemployment».

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №11
Unemployment among young people. The importance of education

ПЛАН:

1. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «Unemployment among young people».
2. Чтение и перевод текста.
3. Проверка домашнего задания.

| | | |
|--|--|--------------------|
| ОПОП | | СМК-РПД-В1.П2-2021 |
| Рабочая программа дисциплины Б1.О.12 «Языковая компетентность» для направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Перевод и переводоведение» | | |

4. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.
5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «The importance of education». Написание эссе.

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №12
Unemployment rate in different countries

ПЛАН:

1. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «Unemployment rate in different countries».
2. Чтение и перевод текста.
3. Проверка домашнего задания.
4. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.
5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «Unemployment rate in different countries».

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №13
Unemployment situation in Russia

ПЛАН:

1. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «Unemployment situation in Russia».
2. Чтение и перевод текста.
3. Проверка домашнего задания.
4. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.
5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «Unemployment situation in Russia».

МОДУЛЬ 2

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №14
Living in a city: advantages and disadvantages

ПЛАН:

1. Актуализация опорных знаний
2. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «Living in the city».
3. Чтение и перевод текста.
4. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.

| | | |
|--|--|--------------------|
| ОПОП | | СМК-РПД-В1.П2-2021 |
| Рабочая программа дисциплины Б1.О.12 «Языковая компетентность» для направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Перевод и переводоведение» | | |

5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «Living in a city: advantages and disadvantages».

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №15
Different lifestyles of modern people. Lifestyles chosen by young people

ПЛАН:

1. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «Different lifestyles of modern people. Lifestyles chosen by young people».
2. Чтение и перевод текста.
3. Проверка домашнего задания.
4. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.
5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «Different lifestyles of modern people. Lifestyles chosen by young people ».

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №16
Workaholism. Meritocracy: reality or utopia

ПЛАН:

1. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «Workaholism. Meritocracy: reality or utopia».
2. Чтение и перевод текста.
3. Проверка домашнего задания.
4. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.
5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «Workaholism. Meritocracy: reality or utopia».

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №17
Bank holidays. Leisure activities

ПЛАН:

1. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «Bank holidays. Leisure activities».
2. Чтение и перевод текста.
3. Проверка домашнего задания.
4. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.
5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «Bank holidays. Leisure activities».

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №18
Living in the country. Living in the suburbs

ПЛАН:

| | | |
|--|--|--------------------|
| ОПОП | | СМК-РПД-В1.П2-2021 |
| Рабочая программа дисциплины Б1.О.12 «Языковая компетентность» для направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Перевод и переводоведение» | | |

1. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «Living in the country. Living in the suburbs».
2. Чтение и перевод текста.
3. Проверка домашнего задания.
4. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.
5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «Living in the country. Living in the suburbs».

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №19
Lifestyle of rural dwellers

ПЛАН:

1. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «Lifestyle of rural dwellers».
2. Чтение и перевод текста.
3. Проверка домашнего задания.
4. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.
5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «Lifestyle of rural dwellers».

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №20
Living in the country for children and teenagers

ПЛАН:

1. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «Living in the country for children and teenagers».
2. Чтение и перевод текста.
3. Проверка домашнего задания.
4. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.
5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «Living in the country for children and teenagers».

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №21
Moving to the country

ПЛАН:

1. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «Moving to the country».
2. Чтение и перевод текста.
3. Проверка домашнего задания.
4. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.

| | | |
|--|--|--------------------|
| ОПОП | | СМК-РПД-В1.П2-2021 |
| Рабочая программа дисциплины Б1.О.12 «Языковая компетентность» для направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Перевод и переводоведение» | | |

5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «Moving to the country».

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №22
Healthy lifestyle

ПЛАН:

1. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «Healthy lifestyle».
2. Чтение и перевод текста.
3. Проверка домашнего задания.
4. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.
5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «Healthy lifestyle».

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №23
Healthy and unhealthy habits of the 18th century

ПЛАН:

1. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «Healthy and unhealthy habits of the 18th century».
2. Чтение и перевод текста.
3. Проверка домашнего задания.
4. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.
5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «Healthy and unhealthy habits of the 18th century».

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №24
Healthy and unhealthy habits of modern people

ПЛАН:

1. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «Healthy and unhealthy habits of modern people».
2. Чтение и перевод текста.
3. Проверка домашнего задания.
4. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.
5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «Healthy and unhealthy habits of modern people».

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №25
Healthy lifestyle in the country and in the city

| | | |
|--|--|--------------------|
| ОПОП | | СМК-РПД-В1.П2-2021 |
| Рабочая программа дисциплины Б1.О.12 «Языковая компетентность» для направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Перевод и переводоведение» | | |

ПЛАН:

1. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «Healthy lifestyle in the country and in the city».
2. Чтение и перевод текста.
3. Проверка домашнего задания.
4. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.
5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «Healthy lifestyle in the country and in the city».

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №26
Sleeping disorders. Mental health. Dealing with stress

ПЛАН:

1. Ознакомление с основными языковыми моделями и социокультурными комментариями по теме «Sleeping disorders. Mental health. Dealing with stress».
2. Чтение и перевод текста.
3. Проверка домашнего задания.
4. Выполнение заданий, направленных на формирование навыков полноценного общения на английском языке.
5. Обсуждение дискуссионных вопросов по теме «Sleeping disorders. Mental health. Dealing with stress».

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №27
Lifestyle in the country and in the city

ПЛАН:

1. Заключительное занятие по теме «Lifestyle in the country and in the city».
2. Написание итогового теста.

6.2. Внеаудиторная самостоятельная работа

Семестр 2

1. Выполнение упражнений из учебника.
2. Составление устного сообщения по теме «Parents and children».
3. Подготовка презентации по теме «Marriages in the USA today. Marriages in the UK today».
4. Составление устного сообщения по теме «Nuclear and extended family».
5. Чтение, перевод текстов, подготовка к их обсуждению.
6. Подготовка к беседе по проблеме «Interpersonal relationship: parents and children».
7. Написание эссе на тему «Marriage of convenience».

| | | |
|--|--|--------------------|
| ОПОП | | СМК-РПД-В1.П2-2021 |
| Рабочая программа дисциплины Б1.О.12 «Языковая компетентность» для направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Перевод и переводоведение» | | |

8. Составление тематического словаря по изученным темам.
9. Составление устного сообщения по теме «School system in the UK».
10. Подготовка презентации по теме «School system in the UK and the USA».
11. Составление устного сообщения по теме «School system in the USA».
12. Чтение, перевод текстов «Trinity College», «Faculties of Arts», «Career opportunities for Arts Graduates», подготовка к их обсуждению.
13. Подготовка к беседе по проблеме «College testing system in the USA and the UK».
14. Написание эссе на тему «Modern Colleges in English-speaking countries».
15. Подготовка к беседе по проблеме «Higher education in the UK».
16. Составление устного сообщения по теме «Advantages and disadvantages of the modern British college system».
17. Подготовка мультимедийной презентации по теме «Universities of the USA».
18. Подготовка к беседе по проблемам «Virtual Universities», «Moscow University of International Relations», «Computer as a Tutor», «Should everyone have a University education?», «Should a full-time student work?».

Семестр 3

1. Выполнение упражнений из учебника.
2. Составление устного сообщения по теме «Looking for a job».
3. Подготовка презентации по теме «Activities involved in looking for a job».
4. Составление устного сообщения по теме «Job interview».
5. Чтение, перевод текстов, подготовка к их обсуждению.
6. Подготовка к беседе по проблеме «Interpersonal relationship: parents and children».
7. Написание эссе на тему «Unemployment».
8. Составление тематического словаря по изученным темам.
9. Составление устного сообщения по теме «Living in a city: advantages and disadvantages».
10. Подготовка презентации по теме «Different lifestyles of modern people».
11. Составление устного сообщения по теме «Meritocracy: reality or utopia».
12. Чтение, перевод текстов, подготовка к их обсуждению.
13. Подготовка к беседе по проблеме «Healthy lifestyle».
14. Написание эссе на тему «Healthy and unhealthy habits of modern people».
15. Подготовка к беседе по проблеме «Healthy and unhealthy habits of the 18th century».
16. Составление устного сообщения по теме «Healthy lifestyle in the country and in the city».
17. Подготовка мультимедийной презентации по теме «Drinking, drugs, smoking problems».

7. Примерная тематика контрольных работ, курсовых работ (при наличии)

По данной дисциплине учебным планом курсовые работы не предусмотрены.

8. Перечень вопросов на зачет / экзамен

8.1 Перечень вопросов на зачет

Семестр 2

| | | |
|--|--|--------------------|
| ОПОП | | СМК-РПД-В1.П2-2021 |
| Рабочая программа дисциплины Б1.О.12 «Языковая компетентность» для направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Перевод и переводоведение» | | |

1. Speak on the topic: Parents and children.
2. Speak on the topic: Normal family.
3. Speak on the topic: Nuclear and extended family.
4. Speak on the topic: Single children.
5. Speak on the topic: Stepfamily.
6. Speak on the topic: Divorce.
7. Speak on the topic: Interpersonal relationship: parents and children.
8. Speak on the topic: Men and women.
9. Speak on the topic: Concubinage. Marrying young.
10. Speak on the topic: Schooling in the UK. Schooling in the USA.
11. Speak on the topic: Russian school education system.
12. Speak on the topic: Higher education
13. Speak on the topic: Higher education in the UK.
14. Speak on the topic: Higher education in the USA.
15. Speak on the topic: Russian system of higher education.

8.2 Перечень вопросов на экзамен

Семестр 3

Образец карточки на перевод

Card № 1

1. Я против употребления спиртных напитков и посещения ночных клубов до совершеннолетия.
2. Ей нужно научиться держать себя в руках.
3. Я не могу понять, почему эта группа людей изолирована и пребывает в одиночестве.
4. Толпы туристов приезжают в Нью-Йорк и наслаждаются красотами этого города.
5. Она хочет рвануть за город с самого утра.
6. Этот сад огромный и красивый, но последнее время он выглядит заросшим и неухоженным.
7. Езда из деревни в город по жутким пробкам не испугала его.
8. Мы вместе преодолеем все трудности и начнем зарабатывать себе на жизнь сами.
9. Он собирается вывести меня сегодня в люди.
10. Не нужно впадать в крайности, диета должна быть разумной.

ПРИМЕРНЫЕ ВОПРОСЫ К ЭКЗАМЕНУ

1. Speak about unhealthy habits
2. Speak about dealing with stress
3. Speak about eating habits
4. Speak about sleeping disorders
5. Speak about the problem of needing a holiday
6. Speak about health standards of the 18-19th centuries
7. Speak about living in the country and in the city
8. Speak about ecological problems of a big city

| | | |
|--|--|--------------------|
| ОПОП | | СМК-РПД-В1.П2-2021 |
| Рабочая программа дисциплины Б1.О.12 «Языковая компетентность» для направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Перевод и переводоведение» | | |

9. Учебно-методическое и информационное обеспечение

9.1. Основная учебная литература:

1. Ястребова, Е.Б. Курс английского языка для студентов языковых вузов : учебник / Е. Б. Ястребова, Л. Г. Владыкина, М. В. Ермакова. - 3-е изд. испр. и доп. - М.: Экзамен, 2007. - 639 с.

9.2. Дополнительная литература:

1. Архипович, Т. П. Английский язык для гуманитариев (В1). Часть 1 : учебник и практикум для академического бакалавриата / Т. П. Архипович, В. А. Короткова. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. Режим доступа: <http://www.biblio-online.ru/book/angliyskiy-yazyk-dlya-gumanitariyev-b1-chast-1-420730>
2. Архипович, Т. П. Английский язык для гуманитариев (В1). В 2 ч. Часть 2 : учебник и практикум для академического бакалавриата / Т. П. Архипович, В. А. Короткова. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. Режим доступа: <http://www.biblio-online.ru/book/angliyskiy-yazyk-dlya-gumanitariyev-b1-v-2-ch-chast-2-423226>
3. Кузьменкова, Ю. Б. Английский язык + аудиозаписи в ЭБС : учебник и практикум для прикладного бакалавриата / Ю. Б. Кузьменкова. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. Режим доступа: <http://www.biblio-online.ru/book/angliyskiy-yazyk-audiozapisi-v-eps-431904>

10. Формы и критерии оценивания учебной деятельности студента

На основании разработанной компетентностной модели выпускника образовательные цели представлены в виде набора компетенций как планируемых результатов освоения образовательной программы. Определение уровня достижения планируемых результатов освоения образовательной программы осуществляется посредством оценки уровня сформированности компетенции и оценки уровня успеваемости обучающегося по пятибалльной системе («отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно», «зачтено», «не зачтено»).

Основными критериями оценки в зависимости от вида работы обучающегося являются: сформированность компетенций (знаний, умений и владений), степень владения профессиональной терминологией, логичность, обоснованность, четкость изложения материала, ориентирование в научной и специальной литературе.

Критерии оценивания уровня сформированности компетенций и оценки уровня успеваемости обучающегося

Текущий контроль

| Уровень сформированности компетенции | Уровень освоения модулей дисциплины (оценка) | Критерии оценивания отдельных видов работ обучающихся | | | |
|--------------------------------------|--|---|---|---------------------------------|-----------------------------|
| | | Изучение лексического минимума | Выполнение устных заданий на практическом занятии | Выполнение письменных переводов | Выполнение модульного теста |
| | | | | | |

| | |
|--|--------------------|
| ОПОП | СМК-РПД-В1.П2-2021 |
| Рабочая программа дисциплины Б1.О.12 «Языковая компетентность» для направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Перевод и переводоведение» | |

| | | | | | |
|-----------|-------------------|--|---|---|--|
| Высокий | отлично | Студент уверенно владеет лексическим минимумом по теме занятия, не допускает ошибок в произношении лексических единиц, имеет представление об их сочетаемости, правильно использует их в монологической и диалогической речи, а также в процессе устного и письменного перевода. | Студент в целом не допускает ошибок при выполнении упражнений, нацеленных на формирование умений устного и письменного перевода, активно участвует в работе, демонстрирует прекрасные знания по предмету | Студент своевременно выполняет все письменные задания, нацеленные на формирование умений и навыков письменного перевода, не допускает грубых лексических, грамматических и стилистических ошибок, соблюдает нормативные требования к письменному переводу | Студентом дано 91-100% правильных ответов. |
| Базовый | хорошо | Студент в целом владеет лексическим минимумом по теме занятия, допускает незначительное количество ошибок в произношении лексических единиц, в большинстве случаев корректно использует их в монологической и диалогической речи, а также в процессе устного и письменного перевода. | Студент допускает незначительное количество ошибок при выполнении упражнений, нацеленных на формирование умений устного и письменного перевода, демонстрирует хорошие знания по предмету, его участие в различных видах учебной работы на занятии отличается средним уровнем активности | Студент своевременно выполняет большую часть письменных заданий, нацеленных на формирование умений и навыков письменного перевода, допускает минимальное количество грубых лексических, грамматических и стилистических ошибок, в целом соблюдает нормативные требования к письменному переводу | Студентом дано 71-90% правильных ответов. |
| Пороговый | удовлетворительно | Студент владеет приблизительно 70 % лексического минимума по теме занятия, допускает значительное количество ошибок в произношении лексических единиц, не вполне | Студент допускает значительное количество ошибок при выполнении упражнений, нацеленных на формирование умений устного и письменного перевода, демонстрирует | Студент несвоевременно выполняет большую часть письменных заданий, нацеленных на формирование умений и навыков письменного перевода, допускает грубых лексических, | Студентом дано 50-70% правильных ответов. |

| | | |
|--|--|--------------------|
| ОПОП | | СМК-РПД-В1.П2-2021 |
| Рабочая программа дисциплины Б1.О.12 «Языковая компетентность» для направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Перевод и переводоведение» | | |

| | | | | | |
|-----------------------------|---------------------|---|---|---|--|
| | | корректно использует их в монологической и диалогической речи, а также в процессе устного и письменного перевода. | посредственные знания по предмету, его участие в различных видах учебной работы на занятии отличается слабой активностью | грамматических и стилистических ошибок, не всегда соблюдает нормативные требования к письменному переводу | |
| Компетенции не сформированы | неудовлетворительно | Студент владеет менее чем 70 % лексического минимума по теме занятия, допускает чрезмерное количество ошибок в произношении лексических единиц, некорректно использует их в монологической и диалогической речи, а также в процессе устного и письменного перевода. | Студент допускает чрезмерное количество ошибок при выполнении упражнений, нацеленных на формирование умений устного и письменного перевода, демонстрирует неудовлетворительные знания по предмету, отказывается участвовать в различных видах учебной работы на занятии | Студент систематически не выполняет письменные задания или его переводы не соответствуют нормативным требованиям, в переводах имеется большое количество грубых лексических, грамматических и стилистических ошибок | Студентом дано менее 50% правильных ответов. |

Промежуточная аттестация

| Уровень сформированности компетенции | Уровень освоения дисциплины | Критерии оценивания обучающихся (работ обучающихся) |
|--------------------------------------|-----------------------------|--|
| | | экзамен |
| Высокий | отлично | Оценка «отлично» ставится студенту, если он раскрыл основные понятия; полно, развернуто, структурировано и логично ответил на теоретические вопросы экзаменационного билета; использовал достаточное количество примеров для иллюстрации теоретических положений; продемонстрировал свободное владение материалом и умение его практического использования в профессиональной деятельности; полно и оперативно отвечал на дополнительные вопросы. Практическое задание было выполнено на высоком уровне, в соответствии с требованиями языковой нормы, речь студента не содержала грубых языковых ошибок и отличалась правильным фонетическим оформлением. |
| Базовый | хорошо | Оценка «хорошо» ставится студенту, если он частично раскрыл основные понятия; в целом достаточно полно, развернуто, структурировано и логично ответил на теоретические вопросы |

| | | |
|--|--|--------------------|
| ОПОП | | СМК-РПД-В1.П2-2021 |
| Рабочая программа дисциплины Б1.О.12 «Языковая компетентность» для направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Перевод и переводоведение» | | |

| | | |
|--|-----------------------------|---|
| | | экзаменационного билета; использовал примеры для иллюстрации теоретических положений; продемонстрировал достаточное владение материалом и умение его практического использования в профессионально-педагогической деятельности; ответил на большую часть дополнительных вопросов. Практическое задание по было выполнено на хорошем уровне, в целом ответ соответствовал требованиям языковой нормы, речь студента не содержала грубых языковых ошибок и отличалась удовлетворительным фонетическим оформлением. |
| Порогов ый | удовлетво рительно | Оценка « удовлетворительно » ставится студенту, если он раскрыл не все основные понятия; не достаточно полно, развернуто, структурировано и логично ответил на вопросы экзаменационного билета; затруднялся в использовании примеров для иллюстрации теоретических положений; продемонстрировал слабый уровень владения материалом и умения его практического использования в профессиональной деятельности; испытывал затруднения в ответах на дополнительные вопросы. Практическое задание было выполнено на посредственном уровне, присутствовали нарушения требований языковой нормы, речь студента содержала незначительное количество грубых языковых ошибок и не отличалась хорошим фонетическим оформлением. |
| Компетен ции не сформиро ваны | неудовлет ворительн о | Оценка « неудовлетворительно » ставится студенту, если он не смог раскрыть основные понятия; испытывал большие затруднения в ответах на вопросы экзаменационного билета, либо не смог на них ответить; продемонстрировал слабый уровень владения материалом, показал, отсутствие умений его практического использования в профессиональной деятельности; не ответил на дополнительные вопросы. Практическое задание было выполнено с нарушением нормативных требований, речь студента содержала значительное количество грубых языковых ошибок. |

11. Материально-техническая база

Используемые инструментальные и программные средства. Программное обеспечение: электронная библиотека, локальная сеть КамГУ им. Витуса Беринга, учебные программы в электронном виде, электронные учебники, учебная обязательная и дополнительная литература.